



Université Yahia Farès – Médéa
Faculté des Lettres et des Langues

Laboratoire de Didactique de la Langue et des textes
Sous la supervision des projets de recherche formation de l'universitaire PRFU
"التعليم الهجين في اقسام اللغة العربية بالجامعة الجزائرية"



"Pour une meilleure ergonomie de l'enseignement/ apprentissage hybride de la langue française à l'université algérienne"

Attestation de Participation

La doyenne de la Faculté des Lettres et des Langues, la directrice du Laboratoire de Didactique de la Langue et des Textes ainsi que la présidente du colloque national hybride intitulé « **Révolution numérique et enseignement des langues : enjeux et perspectives** », tenu le 16 novembre 2025 à l'Université de Médéa, attestent par la présente

que : **Dr Amel BOUAKAZ de l'Université Mohamed Boudief- Msila**

a participé aux travaux du dit colloque en présentant une communication intitulée

Artificial Intelligence (AI) in English Language Teaching: pedagogical Challenges and Considerations





Université Yahia Farès- Médéa
Faculté des Lettres et des langues
Laboratoire de Didactique de la Langue et des Textes
Sous la supervision de Projets de Recherche Formation-Universitaire PRFU
"Pour une meilleure ergonomie de l'enseignement/ apprentissage hybride
de la langue française à l'université algérienne"



جامعة يحي فارس - المدية
كلية الآداب واللغات
مخبر تعليمية اللغة والنصوص
تحت إشراف مشروع البحث التكويني الجامعي PRFU
"التعليم الهجين في أقسام اللغة العربية بالجامعة الجزائرية"

Colloque national en mode hybride

En Hommage au Pr Djamel KADIK

الملتقى الوطني الهجين

تكريما للأستاذ الدكتور جمال كديك

الثورة الرقمية et enseignement des langues : والتعليم اللغات : التحديات والآفاق - enjeux et perspectives

16 / 11 / 2025

برمجة الجلسات Programme des séances



Programme	برمجة الجلسات
-----------	---------------

Cérémonie d'ouverture	مراسم الافتتاح
-----------------------	----------------

Lien : <https://meet.google.com/tqr-mnnv-scv> الرابط:

09h00-09h10	Récitation du Saint Coran + Hymne national	تلاوة القرآن الكريم + النشيد الوطني
09h10-09h15	Allocution de la directrice du colloque Dr Ludmia YAAGOUB et Dr Oumhani Rahmani	كلمة رئيسة الملتقى د. أم هاني رحمان د. لودمية يعقوب
09h15-09h20	Allocution de la directrice du laboratoire Dr Ludmia YAAGOUB	كلمة مديرة المخبر د. لودمية يعقوب
09h20-09h25	Allocution du chef de département de la langue arabe Mohamed El Hachemi	كلمة السيد رئيس قسم اللغة والأدب العربي محمّد الهاشمي
09h25-09h30	Allocution du chef de département des langues étrangères Samir ZENAI	كلمة السيد رئيس قسم اللغات الأجنبية سمير زناي
09h30-09h35	Allocution de la Doyenne de la Faculté des Lettres et des langues, Dr Chafia AMMI	كلمة السيدة عميدة كلية الآداب واللغات، د. شافية عمي
09h35-09h40	Allocution du Recteur de l'Université de Médéa, Pr Djaafar BOUAAROURI	كلمة الافتتاح رئيس جامعة المدية أ.د. جعفر بوعروري

09h40-10h00

Lien : <https://meet.google.com/tqr-mnnv-scv> الرابط

Vidéo commémorative du Pr Djamel KADIK فيديو تأسيني للأستاذ الدكتور جمال كاديك

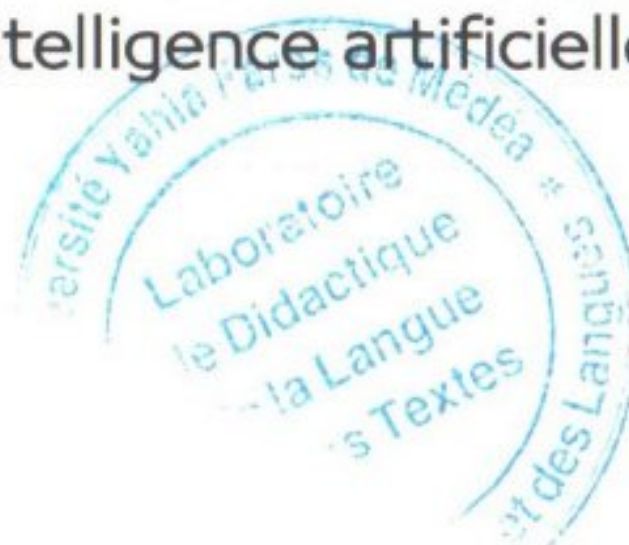
المحاضرات الافتتاحية Conférences Plénières

Pr Harket Mustapha

أ.د. حركات مصطفى

Dr TCHOKETCH KEBIR Sofiane

L'intelligence artificielle dans le contexte académique الذكاء الاصطناعي في السياق الأكاديمي
Débat مناقشة



القاعة الرئيسية La salle principale

10h00-11h00

الجلسة الرئيسية Session principale Introduction à l'intelligence artificielle et à ses usages éducatifs

مقدمة في الذكاء الاصطناعي وتطبيقاته التربوية

Modérateur : Pr Djaouida CHADLI

رئيس الجلسة: أ.د جويده الشادلي

Lien :

<https://meet.google.com/tqr-mnnv-scv>

الرابط:

10h00-10h10	جامعة مدّود خيضر -بسكرة جامعة يحيى فارس -المدية	الذكاء الاصطناعي: المدخل، الاستخدام، الواقع والآفاق	د. أحمد أمين فورار أ.د بسلام أحمد الشريف
10h10-10h20	جامعة يحيى فارس -المدية	تجارب تطبيق الذكاء الاصطناعي في تعليم اللغات: المنصات الذكية، البرامج والأدوات الرقمية	أ.د حورية مدّان
10h20-10h30	Université Yahia farès Médéa	L'intelligence artificielle et lesprit critique	Pr Bouattou Bachir
10h30-10h40	جامعة يحيى فارس -المدية جامعة علي لونيس - البليدة 2	AI as a Catalyst in Scholarly Communication and The Future of Human Discourse	د. عائشة العشمي د. حاتم عمر

10h40-10h50

Débat

مناقشة



Session 2

Numérique et IA dans l'enseignement des langues

الجلسة الثانية

الرقمنة والذكاء الاصطناعي في تعليم اللغات

Atelier 1

القاعة الرئيسية

Modérateur : Pr Houria MADANE

رئيس الجلسة: أ.د. حورية مدان

Lien :

<https://meet.google.com/tqr-mnnv-scv>

الرابط

11h00-11h10	Université Yahia farès Médéa	L'intelligence artificielle dans l'enseignement des langues : révolution ou illusion ?	Dr Chafia AMMI
11h10-11h20	جامعة قاصدي مرباح - ورقلة-	دور المنصات الالكترونية العربية في التعلم الذاتي: الواقع والتحديات	د. محمّد الأمين هراكي
11h20-11h30	Université Yahia farès Médéa	Standards and Procedures for Unlocking the True Potential of Artificial Intelligence in English Language Teaching	Dr Zaidi Hiba
11h30-11h40	جامعة محمد البشير الإبراهيمي - برج بوعريريج-	توظيف الوسائط الذكية في التعلم الذاتي للغات الأجنبية بين التمكين والتحديات	د. عبد المالك بليميهورب
11h40-11h50	Université Yahia farès Médéa	Du poème à la création numérique : Le pastiche comme vecteur de compétences stylistique et interculturelle à l'université.	Dr Nabila KERMZLI Dr Amina HADJERSI
11h50-12h00	University of Tlemcen	Towards an Empathic Artificial Intelligence: Promises and Drifts of the Theory of Mind	Pr Abdelkader BENSABA

12h00-12h10

Débat

مناقشة



12h10-12h20 Université de Blida2

Révolution numérique et acquisition implicite du français
langue étrangère chez les enfants algériens

Dr Chanez HAMDAD

12h20-12h30 جامعة يحيى فارس -
المديةالذكاء الاصطناعي وثورة الترجمة: من الحواجز اللغوية إلى التواصل
العالمي

Dr Nacéra BEKKARA

د. فايزة بوعيشاوي

12h30-12h40 École Supérieure de
Comptabilité et de
Finance –
ConstantineChatGPT as an Oral Skills Assistant for Non-Native Speakers:
An AI-Based Approach to Enhancing Speaking Skills among EFL
Learners

Dr Soumaya

MAAZOUZ

Dr Abdeldjalil KADRI

12h40-12h50 المركز الجامعي مغنية
جامعة تلمسانالذكاء الاصطناعي وتعلم اللغات في العصر الرقمي: من التعلم التكيّفي
إلى الترجمة الآلية - قراءة في التحديات البيداغوجية وآفاق التطوير

د. حسناء حمرة

د. حسناء حمرة

12h50-13h00 Université Morsli
Abdellah TipazaLe numérique au service de la didactique des langues :
transformation des pratiques enseignantes et nouveaux défis
de formation

Dr Assia MENAD

13h00-13h10 University of Jijel

Exploring EFL Learners' Experiences with Generative AI: A
Qualitative Study of Language Skill Development

Dr Fadia BENAÏSSA

Dr ImadEddine

CHIDEKH

13h10-13h20 جامعة زيان عاشور -
الجلقةاكتساب المهارات اللغوية في عصر الذكاء الاصطناعي: آفاق وأبعاد
وتحديات واقعية

د. حسين ميهوبي

13h20-13h30



Ateliers

الورشات

11h00-12h30

Atelier 1 présentiel

IA et didactique des langues : nouvelles pratiques
الذكاء الاصطناعي وتعليمية اللغات: ممارسات جديدة

الورشة الأولى: حضور

Session 1

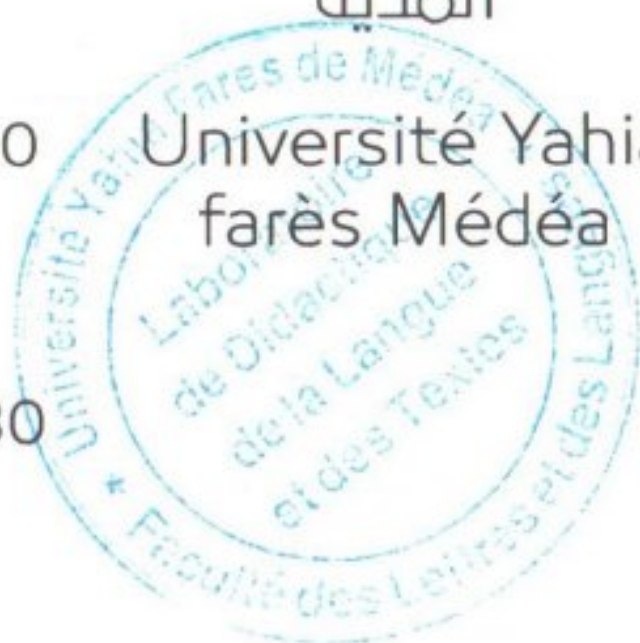
Modérateur : Pr. Mohammed MADANI

الجلسة الأولى
رئيس الجلسة: أ. د. محمّد مداني
الرابط

Lien :

<https://meet.google.com/uvw-rhmw-pqz>

11h00-11h10	جامعة يحيى فارس - المدية	الذكاء الاصطناعي وتعلّم لغات التخصص في الدراسات الأدبية - نحو مقارنة رقمية لتطوير الكفاءات اللغوية والثقافية-	د. هجيرة بوسكين
11h10-11h20	Université Yahia farès Médéa	Révolution numérique et apport de l'IA dans le développement de la compétence linguistique chez les étudiants de 3 ^e licence	Dr Yamna Chikh TOUHAMI
11h20-11h30	جامعة يحيى فارس - المدية	التجسيد البصري للصور الشعرية عبر الذكاء الاصطناعي: دراسة في تعليمية التشبيه	د. ليندة قيط
11h30-11h40	Université Yahia farès Médéa	Réinventer l'enseignement des langues sans effacer l'humain	Dr Hadjer LAKHDAR EZZINE
11h40-11h50	جامعة يحيى فارس - المدية	أنظمة الذكاء الاصطناعي ودورها في تحسين تعلّم اللغة، دراسة في ضوء اللسانيات الحاسوبية	أ. د. عواطف قاسمي الحسن
11h50-12h00	Université Yahia farès Médéa	L'IA comme partenaire d'apprentissage : une nouvelle ère pour la pédagogie littéraire	Dr Madina DOUIFI
12h00-12h10	جامعة يحيى فارس - المدية	توظيف الذكاء الاصطناعي في تعليم اللغة العربية - تشكيل النصوص وتلخيصها أنموذجاً-	د. سهام عقّاد
12h10-12h20	Université Yahia farès Médéa	Intégration de l'intelligence artificielle dans l'enseignement/apprentissage du FLE à l'université : nouveaux enjeux pour les enseignants et les apprenants	Dr Sabah BOUAROUR
12h20-12h30			



Atelier 1 Présentiel

Session 2

Modérateur : Pr Abderhmane ZAOU

Lien :

تطبيقات الذكاء الاصطناعي في البيداغوجيا
اللغوية والأخلاقيات التربوية<https://meet.google.com/uvw-rhmw-pqz>

الورشة الأولى: حضور

الجلسة الثانية

رئيس الجلسة: أ.د عبد الرحمن زاوي

الرابط

12h30-13h40

جامعة يحيى فارس -
المديةتوظيف تقنيات الذكاء الاصطناعي في تدريس علم الصرف العربي
تطبيق AntConc أنموذجا

د. رفيقة سياحوي

12h40-12h50

جامعة يحيى فارس -
المديةتوظيف الذكاء الاصطناعي في تعلم اللغة بين تنمية المهارات ورصد
الأداء

د. حورية خروبي

12h50-13h00

جامعة يحيى فارس -
المديةأثر استخدام برامج الذكاء الاصطناعي في تحسين الإنتاج الكتابي لدى
تلاميذ السنة الرابعة من التعليم المتوسط - chat GPT أنموذجا -

ط.د كمال لعجال

13h00-13h10

جامعة يحيى فارس -
المديةالذكاء الاصطناعي ودوره في تعزيز التعلم اللغوي - دراسة تحليلية للتوازن
بين التعلم الآلي والبشري -

د. أسماء زاوي

13h10-13h20

جامعة يحيى فارس -
المديةتحديات إدارة التّحيزات في أنظمة الذكاء الاصطناعي؛ من مُدخلات أخلاقيات
الخوارزميات إلى مخرجات البيانات

د. نور الهدى رابحي

13h20-13h30

جامعة خميس مليانة

تعليم اللغات باستعمال الذكاء الاصطناعي بين آلية الشكل وتأويل
المضمون

د. نسبية محي الدين

13h30-13h40

جامعة يحيى فارس -
المدية

المبادئ الأخلاقية والتربوية لاستخدام الذكاء الاصطناعي في تعلم اللغات

د. لوييزة بوغازي

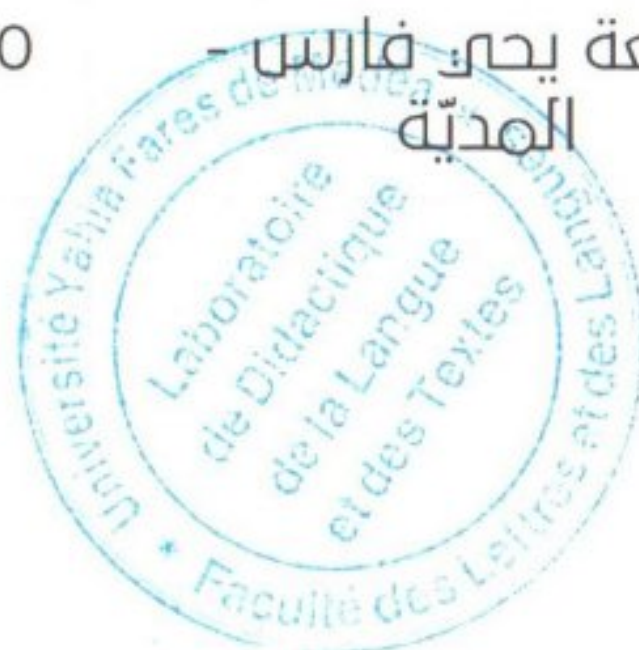
13h40-13h50

جامعة يحيى فارس -
المدية

الحوار الرقمي واثره في تلقى النص الادبي لدى الطلبة

د. فريدة مولوج

د. ايمان اسكندر



Atelier 2 Présentiel

الذكاء الاصطناعي ودوره في تحسين المهارات اللغوية
IA et son role dans l'amélioration des compétences Linguistique

الورشة الثانية: حضور

Session 1

Modérateur : Dr Fatma zohra AKKAL

Lien :

<https://meet.google.com/qof-wkyn-mrm>

الجلسة الأولى
رئيس الجلسة: د. فاطمة الزهراء عقال
الرابط

11h00-11h10	Université Yahia farès Médéa	Vers une approche innovante pour l'enseignement de la langue en biologie : apports du numérique et de l'IA	Dr Ludmia YAAGOUB
11h10-11h20	جامعة يحيى فارس -المدية	الذكاء الاصطناعي وتعزيز الكتابة الإبداعية لدى طلبة الجامعة -دراسة تجريبية في أقسام السنة الأولى ماستر تعليمية اللغات أنموذجا-	د. أم هاني رحمان
11h20-11h30	جامعة يحيى فارس -المدية	التعلم التكيفي في مجال اللغات، دور الذكاء الاصطناعي في بناء مسارات تعلم شخصية	د. حورية بشير
11h30-11h40	جامعة قاصدي مرباح -ورقلة	توظيف الذكاء الاصطناعي في تعليم اللغات، دراسة في التفاعل الاجتماعي وتأثيراته الثقافية	د. دليلة درادي
11h40-11h50	جامعة يحيى فارس -المدية	تعليم اللغات والنقد الثقافي في العصر الرقمي امكانات الذكاء الاصطناعي كأداة معرفية	أ.د. مقدم مولاي
11h50-12h00	جامعة حسنية بن بوعلي - السلف	فاعلية منصة أكاديمية جيل العربية في تعليم اللغة العربية للناتشة	أ.د. نور الدين دريم أ.د. صفية بن زينة
12h00-12h10	جامعة يحيى فارس -المدية	مدى فاعلية تطبيق "اللحو الواضح" في تحسين الأداء اللغوي لدى طلبة اللغة العربية بالجامعة	ط.د. عبد القادر مخدوعة
-السنة الأولى ليسانس بجامعة المدية أنموذجا-			
12h10-12h20	جامعة مرسى عبد الله -تيزازة	الذكاء الاصطناعي وأثره في تعزيز مهارات البحث العلمي لدى طلبة اللغة العربية	د. حسين طيبي
12h20-12h30	جامعة يحيى فارس -المدية	استخدامات الذكاء الاصطناعي في تعزيز اللغة العربية دراسة سيميولوجية	د. إلهام طهرة
12h30-12h40			



جلسات عن بعد

11h00-12h20

Atelier 1 en ligne

Intelligence artificielle et formation
universitaire à distance

الورشة الأولى: عن بعد

Session 1

Modérateur : Dr. Amina Hadjersi

رئيس الجلسة: د هجرسي أمينة

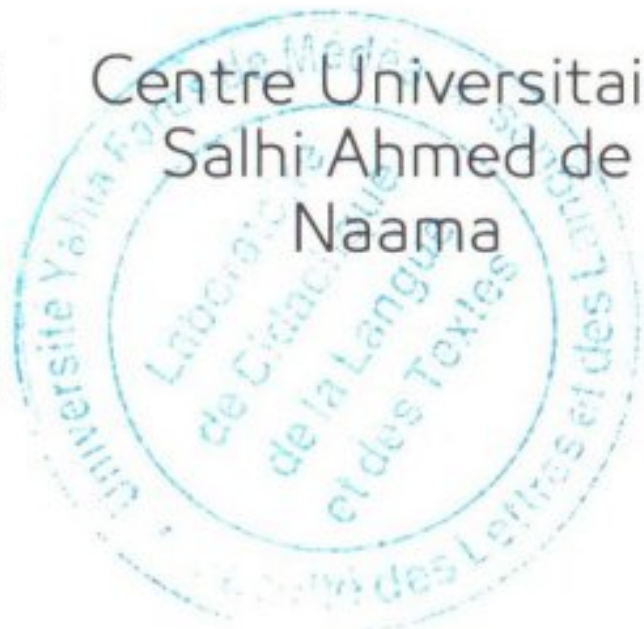
الجلسة الأولى

Lien :

<https://meet.google.com/bqo-xdff-wzu>

الرابط

11h00-11h10	Université Ibn Khaldoun-TIARET	Mémoire de Master et intelligence artificielle : quelles pratiques méthodologiques chez les étudiants en sciences du langage	Dr Leila BELKAIM
11h10-11h20	Université de M'sila	L'utilisation des outils de l'IA dans l'enseignement du français : les enseignants de l'université de M'sila ont-ils les compétences requises ?	Dr. Assia LAIDOUDI
11h20-11h30	Université de Mascara	Perceptions étudiantes face à l'évaluation numérique en FLE	Dr Assia AZEB ABDALLAH
11h30-11h40	Université Mohamed Lamine Debaghine -Sétif 2	L'intelligence artificielle pour l'amélioration de l'écrit au secondaire algérien : vers une classe autonome.	Dr Samira RABEHI
11h40-11h50	Université Batna 02	Entre écran et tableau : repenser la didactique à l'ère de l'intelligence artificielle	Dr Amel HAMDAD
11h50-12h00	Université Yahia farès Médéa	L'IA et les compétences linguistiques : contribution des applications d'IA au développement et à l'évaluation des compétences linguistiques.	Doctorante Sara LARBI
12h00-12h10	Centre Universitaire Salhi Ahmed de Naama	L'enseignement de la compréhension de l'écrit en ligne : comment améliorer la compétence de l'écrit chez les apprenants de licence d'anglais à l'aide de l'activité H5P de Moodle ?	Doctorant Mustafa BENDAHO Dr. Kamel BRAHMI
12h10-12h20			



Atelier 1 en ligne

Session 2

Modérateur : Kheira BENTENFIF

Lien :

<https://meet.google.com/bqo-xdff-wzu>

Littérature, FLE et IA générative : vers une pédagogie augmentée

الورشة الأولى: عن بعد

الجلسة الثانية

رئيس الجلسة: خيرة بن تنفيف

الرابط

12h20-12h30	Université Mustapha Stambouli Mascara Université Dr Moulay Tahar Saida	L'intelligence artificielle au service de l'enseignement de la littérature algérienne : enjeux didactiques et perspectives	Dr Laila KIES Dr Khadidja SAADI
12h30-12h40	Université Frères Mentouri Constantine1	Intelligence Artificielle et littérature : entre objectivité technologique et subjectivité interprétative	Dr Fatime TEBDJOUN
12h40-12h50	Université de Mostaganem	L'IA générative au service du développement de la compétence argumentative	Dr Cherifa ZIDOURI Pr Soufiane BENGOUA
12h50-13h00	Université Frères Mentouri Constantine1	IA et Didactique des Littératures Maghrébines : Vers une Pédagogie Linguistique Décolonisée à l'Université Algérienne	Dr Ramila DEMANE DEBBIH
13h00-13h10	École Normale Supérieure, Messaoud Zeghar, Sétif	Révolution numérique et didactique augmentée : comment l'IA accélère l'adoption des grammaires émergentes et promeut l'équité des genres ?	Dr Oumaima BENDAAMOUCHE
13h10-13h20	Université A/Mira Béjaïa	Le rôle de l'auteur et de l'intelligence artificielle générative dans le cadre pédagogique du FLE : appropriation discursive, considérations éthiques et compétences rédactionnelles dans le milieu universitaire algérien	Doctorante Lamia ADRAR
13h20-13h30	Université Ibn Khaldoun-TIARET	L'impact de l'IA sur les compétences linguistiques des étudiants : Avantages et limites	Dr. Rimal CHENAIFI



13h30-13h40	Université de Médéa	Enseigner et apprendre à l'ère de l'intelligence artificielle générative et de l'éducation 5.0 : repenser la formation universitaire en FLE	Doctorante Lilia HAMDANI
-------------	---------------------	---	--------------------------

Débat

مناقشة

11h00-12h30

Atelier 2 en ligne Session 1 Modérateur : Dr. Souad Miroud Lien :		AI and English Language Teaching: Challenges and Ethics https://meet.google.com/exc-ahnq-chc	الورشة الثانية: عن بعد الجلسة الأولى رئيس الجلسة: د سعاد ميرود الرابط
11h00-11h10	University Mohamed Boudief- Msila	Artificial Intelligence (AI) in English Language Teaching: pedagogical Challenges and Considerations	Dr Amel BOUAKAZ
11h10-11h20	University Messaoud Zeghar Setif	Technology Integration in Teaching English as a Foreign Language in the Algerian Higher Education: A Systematic Literature Review	Dr Djihane MELLIT
11h20-11h30	جامعة محمد لمين دبّاغين سطيف 2	توظيف الذكاء الاصطناعي في تنمية المهارات اللغوية في اللغة العربية	ط.د. حسناء حبيّة
11h30-11h40	University of Skikda	A Survey on Second Year Students' Use of Digital Tools in Reading Literary Texts at The University of 2à August, Skikda	Dr Ikram LECHEB
11h40-11h50	Université Mohammed Lamine Debaghine- Setif 2	A Ligature Forged in Heaven or Hell? The Pedagogical Conundrum of AI in Language Learning	Dr Soumia HADJAB
11h50-12h00	Relizane University	Voices from the Classrooms: Language Teachers' Experiences with AI Integration Challenges	Dr Mohamed MEDDAH
12h00-12h10	جامعة يحيى فارس - المدية	أثر استخدام ChatGPT في تعليم اللغة العربية - مراجعة نقدية لمخرجات البحوث العربية المعاصرة	د. يسفيان بعلاشة

12h10-12h20

Université Frères
Mentouri,
Constantine1

Ethical Considerations of AI (ChatGPT) Use in Education and
Research, Prospects and Perspectives

Dr Ouided SEKHRI

12h20-12h30

Débat

مناقشة

13h45-14h15

Clôture du colloque

Lien :

<https://meet.google.com/tqr-mnnv-scv>

مراسم الاختتام

الرابط

Les recommandations

Remise des attestations

Clôture du colloque

التوصيات

تسليم الشهادات

الإعلان عن اختتام الملتقى

